



Совет Безопасности

Пятьдесят седьмой год

4625-е заседание

Четверг, 17 октября 2002 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Предварительный отчет

Исправление

Стр. 32, первая колонка

После первого полного абзаца *включить* следующий текст:

«**Председатель** (*говорит по-французски*): Сейчас я хотел бы сделать заявление в качестве представителя Камеруна.

Я хотел бы прежде всего поблагодарить Генерального секретаря г-на Кофи Аннана за его послание, зачитанное Первым заместителем Генерального секретаря г-жой Луизой Фрешет в начале этого открытого заседания. Нет сомнений в том, что его подход и его предложения имели весьма позитивное влияние на наши обсуждения.

Вновь Совет проводит заседание, чтобы обсудить вопросы международного мира и безопасности, вопрос Ирака, а также обратиться к самому Ираку. Мы делаем это сегодня не так, как делали раньше. Фактически представители народов Организации Объединенных Наций находятся здесь в Совете, чтобы призвать Ирак вновь занять принадлежащее ему по праву место в сообществе наций.

Колыбель цивилизации со времен Шумера и Вавилона и наследник Османской империи, Ирак является страной воды и, следовательно, жизни».

Стр. 41, первая колонка, третий полный абзац

Вместо «позор для Израиля» *следует читать* «оскорбление демократии».